31990R3597

1990.12.14. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 350/43

A BIZOTTSÁG 3597/90/EGK RENDELETE
(1990. december 12.)
a mezőgazdasági termékek intervenciós ügynökségek által történő felvásárlását, raktározását és értékesítését magukban foglaló intervenciós intézkedésekre vonatkozó számviteli szabályokról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az intervenciós raktározás formájában megvalósított intervenciós intézkedéseknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlege által történő finanszírozására vonatkozó éves beszámolóban figyelembe veendő tényezők megállapításáról szóló, 1990. november 27-i 3492/90/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 8. cikkére,

mivel egyes pénzmozgásokra az azok alapjául szolgáló fizikai árukészlet-műveletek után kerül sor; mivel előzetesennem lehet a könyvelendő összegeket meghatározni; mivel ezért szükséges a fizikai művelettől eltérő időpontban történő könyvelésről rendelkezni annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a már lezárt könyvelés utólagos korrekciója;

mivel meg kell állapítani a tartósításra és feldolgozásra vonatkozó tűréshatárokat meghaladó, hiányzó mennyiségek értékelésére, az átszállítás közben vagy más azonosítható okokból bekövetkező veszteségek értékelésére, valamint a megromlott, illetve megsemmisült mennyiségek értékelésére vonatkozó szabályokat;

mivel meg kell határozni a betárolási, illetve kitárolási költségek számításából kizárt műveleteket;

mivel a tűréshatárok alkalmazásának elmaradása esetében a tagállamoknak az átvett termék teljes mennyiségére garanciát kell vállalniuk; mivel ennek a választási lehetőségnek az egész pénzügyi évre ki kell terjednie;

mivel a könyvelés visszamenőleges korrekcióinak elkerülése céljából számviteli szabályokat kell megállapítani arra az esetre, ha a raktározott mennyiségek nem felelnek meg a raktározás tekintetében megállapított feltételeknek;

mivel egyszerű számviteli szabályokról kell rendelkezni arra az esetre, ha a számítás során használt tényezőkben egy adott hónap folyamán változás következik be;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az EMOGA Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3492/90/EGK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében előírt intézkedések alapján:

1. a szabványösszegek által nem fedezett költségeket a tényleges kifizetés havának pénzügyi műveleteként lehet a közraktár könyvelésébe bevezetni;

2. a 3492/90/EGK rendelet 6. cikke szerint beszedett vagy behajtott összegek a tényleges pénzmozgás hónapjában kerülnek bevezetésre a közraktár könyvelésébe;

3. az 1. és a 2. pontban szereplő kifizetéseket és bevételeket úgy kell tekinteni, hogy azok a 2776/88/EGK bizottsági rendelet [2] 9. cikkének (2) bekezdése c) pontja szerinti időpontban történtek, illetőleg keletkeztek;

4. a pénzügyi év végéig felmerült, a 411/88/EGK bizottsági rendelet [3] 2. cikkének (3) és (4) bekezdésében előírt finanszírozási költségeket az adott pénzügyi év könyvelésébe az adott időpontig figyelembe veendő napokra vonatkozóan kell bevezetni, a fennmaradókat pedig a következő pénzügyi évre kell könyvelni.

   Az említett pénzügyi költségek számítását a kamatlábak érvényességi ideje szerint fel kell osztani.

2. cikk

(1) Ha a melléklet különleges rendelkezései másként nem rendelkeznek:

– a tartósításra és feldolgozásra vonatkozó tűréshatárt meghaladó,

  vagy

– a lopás illetve egyéb azonosítható ok következményeként

hiányzó mennyiségek értékét úgy kell kiszámítani, hogy a szóban forgó mennyiségeket a folyó pénzügyi év első napján a szabványminőségre érvényes, 5 %-kal növelt intervenciós alapárral meg kell szorozni.

(2) Amennyiben a közösségi szabályozás nem állapít meg konkrét értéket, az átszállítás vagy szállítás következtében hiányzó mennyiségek értékét az (1) bekezdéssel összhangban kell megállapítani.

(3) Amennyiben termékminőség-romlás vagy megsemmisülés következik be:

[1] HL L 337., 1990.12.4., 3. o.

[2] HL L 249., 1988.9.8., 9. o.

[3] HL L 40., 1988.2.13., 25. o.

a) baleset következtében, ha a melléklet különleges rendelkezései másként nem rendelkeznek, a kérdéses készletek értékét úgy kell kiszámítani, hogy a szóban forgó mennyiségeket a folyó pénzügyi év első napján a szabványminőségre érvényes, 5 %-kal csökkentett intervenciós alapárral kell szorozni;

b) természeti katasztrófák következtében, az érintett készletek értékéről külön határozat rendelkezik;

c) rossz tartósítási feltételek következtében – különösen, ha azok nem megfelelő raktározás következményei – a termék értékét az (1) bekezdés szerint kell könyvelni;

d) túl hosszú ideig tartó raktározás következtében, a termék értékét a termék azonnali eladásának időpontjában a 2727/75/EGK tanácsi rendelet ([1]) 26. cikkében megállapított eljárással összhangban, vagy adott esetben a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek vonatkozó cikkeiben megállapított eljárással összhangban kell meghatározni; ez esetben az értékesítésre vonatkozó számlákat a kitárolás hónapjában kell könyvelni.

(4) A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az olyan esetekről, amikor a raktározási időtartam meghosszabbítása valószínűsíthetően a termék minőségének romlásához vezet.

A termék értékesítésére vonatkozó határozatot a kérdéses termékre vonatkozó rendeletekkel összhangban kell meghozni.

(5) Az (1) és (2) bekezdésben, valamint a (3) bekezdés a) és c) pontjában említett mennyiségek értékének meghatározásakor:

– nem lehet figyelembe venni a vásárlás időpontjában az intervenciós árra érvényes növelést, jövedelemtámogatást, csökkentést, százalékolást, illetve együtthatót,

– az alkalmazandó átváltási árfolyam a kérdéses termékre a pénzügyi év első napján vonatkozó mezőgazdasági árfolyam.

3. cikk

(1) A 2. cikkben említett hiányzó, vagy romlott minőségű mennyiségek esetében a kitárolási költség csak akkor vehető figyelembe, ha a termékeket az említett cikk d) és (4) bekezdésével összhangban értékesítették.

(2) Az egyik tagállamból egy másikba történő átszállítás során elveszett mennyiségeket nem lehet betároltnak tekinteni, így ezekre vonatkozóan nem fizethető betárolási átalányköltség.

(3) Valamely termék szállításakor, illetve átszállításakor, az e célra díjtételekben rögzített betárolási és kitárolási költségek csak akkor könyvelendők, ha ezek a költségek a közösségi előírások alapján nem minősülnek a szállítási költségek szerves részének.

4. cikk

Az átalányösszegek megnövelhetők, feltéve, hogy a tagállam a szóban forgó teljes időszak, valamint a kérdéses termék teljes mennyiségének vonatkozásában nyilatkozatot tesz, amely szerint nem alkalmazza a tűréshatárt és az adott mennyiségre garanciát vállal.

Ezt a nyilatkozatot a Bizottság részére kell címezni, és még a szóban forgó pénzügyi év első havi nyilatkozatának a Bizottság részéről történő kézhezvétele előtt továbbítani kell, vagy – amennyiben a kérdéses termék nem intervenciós raktárban van az adott pénzügyi év elején – legkésőbb a termék első betárolását követő hónapban.

5. cikk

Minden, a közösségi szabályokkal összhangban a termék felvásárlásakor kifizetett vagy kivetett szállítási költséget a felvásárlási ártól elkülönítve, technikai költségként kell könyvelni.

6. cikk

(1) A nem a felvásárlók által vett minták értékét a 2. cikk (3) bekezdésének a) pontjával összhangban kell megállapítani.

(2) Ha az éves leltár keretében végzett, szemrevételezéssel történő vizsgálatot követően nem lehet újracsomagolni a terméket, az intervenciós szervezet a megmaradt mennyiséget magánszerződés keretében értékesítheti. Ezt a mennyiséget a mintavétel napján, kitároltként kell elkönyvelni, és a keletkező számlákat az EMOGA javára ugyanazon hónapra jóvá kell írni.

7. cikk

(1) Az olyan betárolt mennyiségeket, amelyek nem felelnek meg a raktározási feltételeknek, a kitároláskor úgy kell könyvelni, mint beszerzési árukon értékesített termékeket.

(2) Ha a közösségi szabályok különleges rendelkezései másként nem rendelkeznek, az egyes visszautasított mennyiségekre vonatkozó, a könyvelésbe már bevezetett betárolási, kitárolási, raktározási és finanszírozási költségeket le kell vonni, és külön-külön kell könyvelni.

a) A levonandó betárolási és kitárolási költségeket úgy kell kiszámítani, hogy a visszautasított mennyiségeket beszorozzák a rájuk vonatkozó átalányösszegekkel és az elszállítás hónapjában érvényes mezőgazdasági átváltási árfolyammal.

b) A levonandó raktározási költségeket úgy kell kiszámítani, hogy a visszautasított mennyiségeket beszorozzák a betárolás és kitárolás között eltelt hónapok számával, az átalányösszeggel és a kitárolás hónapjában érvényes mezőgazdasági átváltási árfolyammal.

c) A levonandó finanszírozási költségeket úgy kell kiszámítani, hogy a visszautasított mennyiségeket beszorozzák a betárolás és kitárolás között eltelt, a betároláskor érvényes fizetési

([1]) HL L 281., 1975.11.1., 1. o.

határ idő hónapjainak számával csökkentett hónapok számával; a kitárolás napján érvényes, 12-vel elosztott finanszírozási rátával, és az elszámolási év elején átvitt készletek könyv szerinti átlagos értékével.

(3) A (2) bekezdésben említett költségeket a kitárolás hónapjában a fizikai műveletek címszó alatt kell elkönyvelni.

8. cikk

Ha a mezőgazdasági árfolyamokban, átalányösszegekben, fizetési feltételekben, kamatlábakban vagy más tényezőkben a hónap első napját követően változás következik be, az új tényezőket a következő hónap fizikai műveleteitől kezdve kell alkalmazni.

9. cikk

A felvásárolt és értékesített mennyiségek értéke megegyezik a kérdéses pénzügyi évre vonatkozóan megtörtént, vagy a későbbiekben teljesítendő műveleti kifizetéseknek (felvásárlások) és a bevételezéseknek (értékesítések) az összegével.

10. cikk

Minden megállapítható többletmennyiséget a megállapítás hónapja folyamán kell negatívumként a készlet és készletmozgás nyilvántartásában a hiányzó mennyiségek között könyvelni. Ezeket a többletmennyiségeket a tűréshatárt meghaladó mennyiségek meghatározásánál figyelembe kell venni.

11. cikk

E rendelet alkalmazásában a pénzügyi évet a 2776/88/EGK rendelet 3. cikkének (7) bekezdésével és a 6. cikk (2) bekezdésével összhangban kell meghatározni.

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1990. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1990. december 12-én.

a Bizottság részéről

Ray MAC SHARRY

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A KIADÁSI ÉS BEVÉTELI TÉTELEK TEKINTETÉBEN A KÜLÖNBÖZŐ TERMÉKEKRE VONATKOZÓ ADATOK [1]

I. GABONAFÉLÉK

Szárítás

A nedvességtartalomnak a minőségi szabványként megállapítottnál alacsonyabbra csökkentését célzó szárítás kiegészítő költségei könyvelendők, feltéve, hogy a 2727/75/EGK rendelet 26. cikkében megállapított eljárással összhangban ez a művelet szükségesnek mutatkozott.

A szárítás következtében bekövetkező mennyiségveszteséget nem lehet figyelembe venni a tartósításra vonatkozó tűréshatár kiszámításánál.

II. CUKOR

1. **A raktározási költségek visszatérítése**

A raktározási költségeknek az 1785/81/EGK rendelet 8. cikke szerinti megtérítése és az intervenciós ügynökség által történő bevételezése a könyvelés követelési oldalán jelenik meg.

2. **Lefölözés**

A cukor értékesítése esetében a felvásárló által fizetett ár magában foglalja az 1785/81/EGK rendelet 8. cikkében említett lefölözést; arról külön kell nyilatkozni.

III. BORBÓL SZÁRMAZÓ ETILALKOHOL

1. **A felvásárolt mennyiségek értéke**

A 822/87/EGK rendelet 40. cikke alapján felvásárolt alkohol esetében az intervenciós ügynökség a lepárlónak nyújtott támogatással megegyező összeget von le az alkohol felvásárlási árából, és azt a könyvelésben a lepárlás költségvetési tétele alatt kell feltüntetni. A felvásárolt alkohol értéke – a támogatás összegének levonása után – az alkohol-átvétel cím alatt könyvelendő. A levonandó támogatás az intervenció tárgyát képező alkohol minőségére alkalmazandó összeg.

2. A 2. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint (3) bekezdése a) és c) pontjának alkalmazásában az intervenciós ár helyett az alkalmazott ár az (1) bekezdésben említett támogatás összegének levonása után a lepárlónak fizetendő ár.

IV. DOHÁNY

1. **A felvásárolt mennyiségek értéke**

A felvásárolt mennyiségek esetében, a vásárlói értékben foglalt jövedelemtámogatást a felvásárláskor kifizetett összegből le kell vonni és e jövedelemtámogatás költségvetési tétele alatt kell könyvelni. A jövedelemtámogatással csökkentett vásárlói értéket könyvelni kell. E célból, a bálás dohány felvásárlása esetében a jövedelemtámogatás leveles dohányra vonatkozóan kifejezett összegét a 727/70/EGK rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint rögzítendő feldolgozási együtthatóval kell beszorozni.

2. A 2. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint (3) bekezdése a) és c) pontjának alkalmazásában az alkalmazandó intervenciós ár a leveles dohány esetében a 7-es változat intervenciós ára, míg a feldolgozott és a bálás dohány esetében ugyanezen változat származékos intervenciós ára, mindkét esetben a jövedelemtámogatás levonása nélkül.

V. JUHHÚS

A 2. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint (3) bekezdése a) és c) pontjának alkalmazásában az alkalmazandó intervenciós ár nem képezi idényjellegű kiigazítás tárgyát és nem származékos.

VI. SERTÉSHÚS

A 2. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint (3) bekezdése a) és c) pontjának alkalmazásában az intervenciós ár helyett a 0,92-es együtthatóval beszorzott bázisárat kell alkalmazni.

---

[1] Az e mellékletben nem kifejezetten említett termékekre az általános szabály vonatkozik.